

MC/INF/253

**Original: inglés
1º de noviembre de 2002**

OCTOGÉSIMA CUARTA REUNIÓN

**ASOCIACIÓN DE LA OIM CON LAS
ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (ONG)
PARA ENCAUZAR LA MIGRACIÓN**

ASOCIACIÓN DE LA OIM CON LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (ONG) PARA ENCAUZAR LA MIGRACIÓN

I. INTRODUCCIÓN

1. En 1996, la Administración presentó al Consejo de la OIM un documento que esbozaba su colaboración con las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) asociadas¹. El objeto de este documento es ofrecer un panorama actualizado de la cooperación ampliada de la OIM con las ONG. Asimismo, esboza la política de cooperación de la OIM con las ONG, en el contexto de las realidades migratorias vigentes.

2. La Constitución de la OIM establece el mandato de la Organización y los principios que han de regir su labor. Concretamente, los principios y preceptos clave que rigen la labor de la OIM son: asegurar la realización ordenada de los movimientos migratorios; reconocer el vínculo entre la migración y el desarrollo económico, social y cultural; comprender las causas y consecuencias de la migración y encontrar soluciones prácticas; prestar asistencia, en el marco de la solidaridad internacional a las personas que la necesitan, ya se trate de refugiados, de personas desplazadas interna o externamente, de migrantes o de otras personas desarraigadas; y conceder atención a situaciones y necesidades específicas de los migrantes, a su dignidad y al autorespeto². El párrafo 2 del Artículo 1 de la Constitución estipula que: “En el cumplimiento de sus funciones, la Organización cooperará estrechamente con las organizaciones internacionales, gubernamentales y *no gubernamentales*, que se ocupen de migraciones, de refugiados y de recursos humanos...” (itálicas añadidas). Estos apuntes esenciales en la labor de la OIM prevén como elemento importante la cooperación con las ONG. Hoy en día, las realidades migratorias específicas ponen de relieve la importancia que reviste esta cooperación.

II. ENFOQUE POLÍTICO DE LA OIM DE CARA A LAS ONG

3. A medida que las cuestiones migratorias adquieren preeminencia en las agendas políticas nacionales, regionales e internacionales, la comunidad internacional se enfrenta a nuevos desafíos y nuevas oportunidades. Las complejidades de las corrientes migratorias y los vínculos entre la migración y cuestiones como el comercio, el empleo, la seguridad y el desarrollo son cada vez más evidentes. También es obvio que ningún gobierno o institución puede encauzar eficazmente la migración por sí solo. La cooperación entre Estados y organizaciones para hacer frente a la migración está en plena expansión, por lo cual hay toda una variedad de asociaciones productivas a distintos niveles. Al mismo tiempo, ya se reconoce el papel crucial que desempeñan las ONG, individualmente o en colaboración con gobiernos y organizaciones internacionales, a la hora de encarar el abanico de cuestiones migratorias.

4. Como se verá más adelante, la OIM trabaja ampliamente con las ONG en importantes actividades en todo el mundo. La flexibilidad de muchas ONG, sus redes extensas, sus conocimientos de las comunidades de base y el acceso a las mismas, además del empeño que ponen en el bienestar individual, hacen que sean asociadas ideales para la OIM. Las actividades de la OIM son tan diversas como la variedad y alcance de las ONG. Estas

¹ Véase el documento MC/INF/231, Cooperación de la OIM con las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), 4 de noviembre de 1996.

² Véase la Constitución de la Organización Internacional para las Migraciones; y el documento MC/1842, Planificación estratégica de la OIM: Hacia el siglo XXI, 9 de mayo de 1995.

organizaciones varían enormemente en su mandato, estructura, medios y objetivos, y operan a nivel local, nacional, regional e internacional, lo que da lugar a una miríada de relaciones con la OIM. Las ONG pueden colaborar con la OIM, proveer servicios o ejecutar proyectos, ser donantes o beneficiarias de donaciones, ser beneficiarias de programas de cooperación técnica, o de servicios. La OIM y las ONG pueden actuar como asociadas en un pie de igualdad o complementar las actividades de una y otra. Alternativamente, la OIM y las ONG pueden competir para proveer servicios migratorios eficaces y efectivos a gobiernos y migrantes, o tener enfoques diferentes de las cuestiones de políticas migratorias.

5. Dada la diversidad de ONG y la variedad de relaciones de trabajo de la OIM con las mismas, no existe un enunciado político único que pueda capturar plenamente la perspectiva de trabajo de la OIM con las ONG. Ello no obstante, los principales objetivos de la colaboración de la OIM con las ONG asociadas puede resumirse en líneas generales de la siguiente manera: i) proveer, gracias a esfuerzos conjuntos, la mejor y más específica asistencia a migrantes necesitados, particularmente a nivel local; ii) fomentar la participación de las ONG en el desarrollo de políticas migratorias y en su puesta en práctica a nivel nacional, regional e internacional.

6. En la siguiente sección se describe en detalle la manera en que la OIM trabaja con las ONG para proveer servicios a migrantes y gobiernos. En el ámbito político, la OIM considera que las ONG pueden hacer una importante aportación al desarrollo de políticas migratorias nacionales e internacionales. A menudo las ONG, fortalecidas por su experiencia específica, ofrecen perspectivas e ideas que pueden alentar el debate sobre políticas migratorias³. En reconocimiento de ello, recientemente, la OIM ha reinstaurado un proceso internacional de consultas regulares con ONG internacionales y está trabajando con las mismas para institucionalizar y ampliar dichas consultas. Asimismo, la OIM alienta activamente a las ONG que gozan del estatuto de observador a que participen en el recientemente instaurado “Diálogo internacional sobre migraciones” del Consejo de la OIM y en todas las reuniones preparatorias, y espera fomentar una mayor participación de las ONG en el diálogo sobre políticas migratorias.

III. ASOCIACIÓN DE LA OIM CON LAS ONG

7. Las operaciones de la OIM abarcan toda una serie de actividades de gestión migratoria en el mundo. Entre ellas cabe señalar la cooperación técnica sobre migración, la gestión de traslados, los derechos de los migrantes⁴, la migración laboral, el retorno voluntario asistido, la lucha contra la trata de personas, la información de masas, los servicios de migración y salud, la investigación sobre gestión migratoria, la asistencia en situaciones de emergencia y posconflicto y los programas de indemnización. En cada una de estas actividades, la OIM trabaja en estrecha colaboración con las ONG. En los siguientes párrafos se describe la labor de la OIM con las ONG en cada una de las esferas de actividad enumeradas. En el Anexo a este documento figuran ejemplos más detallados, únicamente a título ilustrativo, y que no

³ La participación de las ONG en este debate varía enormemente según la región y el tema. Por ejemplo, las ONG participan regularmente en las deliberaciones políticas sobre la trata de migrantes y la protección de los derechos de los migrantes, como fue el caso en la reciente Conferencia de la Unión Europea sobre lucha contra la trata y en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas donde se considera la protección de los derechos de los migrantes. A nivel regional, algunos procesos de consulta regional sobre migraciones alientan constantemente la activa participación de representantes de ONG locales y regionales. La Comunidad de Estados Independientes (CEI) y la Conferencia Regional sobre Migración (CRM) ponen de relieve las contribuciones de las ONG a la hora de desarrollar políticas y programas migratorios efectivos.

⁴ El velar por los derechos de los migrantes es un tema que atañe a muchísimos programas de la OIM, y no es necesariamente una actividad por sí sola.

tienen por objeto ser exhaustivos. Dichos ejemplos no dan los pormenores de cada relación de la OIM con las ONG, puesto que éstas son fluidas y están en constante cambio.

8. **Cooperación Técnica sobre Migración:**⁵ el Servicio de Cooperación Técnica sobre Migración de la OIM ayuda a los gobiernos a dotarse de estructuras políticas, legislativas, y administrativas, de sistemas operativos y de los recursos humanos necesarios para encarar eficazmente los diversos retos que plantean las migraciones, al tiempo que fomenta el diálogo y acción intergubernamentales. Asimismo, los proyectos de cooperación técnica conciernen a las ONG, al proveerles apoyo técnico y material para fomentar el papel y contribución de la sociedad civil en el ámbito de la migración, incluídos sus empeños en materia de investigación, suministro de servicios directos a los migrantes y defensa de los migrantes.

9. **Gestión de movimientos:** la OIM organiza el traslado ordenado y seguro de las personas con miras a un reasentamiento, temporal o permanente, o a su retorno a los países de origen. Las ONG asisten a la OIM en diversos componentes de estos traslados, es decir, la orientación cultural, el rastreo y la reunificación familiar, el patrocinio, la asistencia en lugares de tránsito y los servicios de seguimiento consecutivos a los traslados.

10. **Derechos de los Migrantes:** recientemente, la OIM ha asumido un papel más activo en la promoción del respeto efectivo de los derechos de los migrantes. Las ONG ayudan a la OIM a organizar talleres, seminarios y campañas de difusión de información específicamente encaminadas a una mayor concienciación sobre los derechos de los migrantes. La OIM y las ONG también realizan estudios y acopian información para identificar y encarar las violaciones de estos derechos.

11. **Migración Laboral:** el objetivo primordial de la OIM, a la hora de facilitar la gestión de la migración laboral, es: promover la migración laboral regular, en el marco de una lucha contra la migración irregular; fomentar el desarrollo económico y social de los países de origen, tránsito y destino; y velar por el respeto de los derechos y la integridad de los trabajadores migrantes. Los asociados de la OIM son entidades gubernamentales en países de origen y destino, así como organizaciones internacionales y ONG.

12. **Retornos Voluntarios Asistidos:**⁶ la OIM trabaja con las ONG en cada una de las tres etapas del retorno voluntario asistido: antes de la partida, durante el transporte y después de la llegada. La OIM coordina con las ONG los servicios de difusión de información, asesoramiento, asistencia médica, asistencia de transporte y reintegración. Las ONG también proveen asistencia de retorno a migrantes en situación irregular y a otros migrantes, a saber, solicitantes de asilo rechazados, migrantes objeto de trata y nacionales calificados.

13. **Lucha contra la Trata de Personas:**⁷ la OIM trabaja en colaboración con las ONG en diversos aspectos de las actividades de lucha contra la trata. En coordinación con las mismas, la OIM sienta las bases para concienciar a los migrantes potenciales y para el fortalecimiento institucional gubernamental en la lucha contra la trata. Asimismo, en cooperación con la OIM, las ONG prestan asistencia a las víctimas de la trata, ofreciéndoles servicios de albergue y protección, asesoramiento y apoyo médico, así como asistencia de retorno y de reintegración.

⁵ Véase el documento MC/INF/240, *Cooperación Técnica sobre Migración*, 28 de octubre de 1999.

⁶ Véase el documento MC/INF/236, *Políticas y Programas de Retorno de la OIM*, 5 de noviembre de 1997.

⁷ Véase el documento MC/EX/INF/58, *Tráfico de Migrantes: Políticas y Respuestas de la OIM*, 10 de mayo de 1999 y MC/INF/245, *Tráfico de Personas: Actualización y Perspectivas*, 22 de noviembre de 2000.

14. **Información de Masas:** la OIM está utilizando sus campañas de información pública para fomentar la conciencia sobre diversas cuestiones migratorias, incluidos los peligros de la migración irregular. Las ONG desempeñan un papel preponderante en la investigación, diseño y puesta en práctica de estos programas a través de los medios de comunicación, por ejemplo en la producción de material impreso, en la difusión de programas radiofónicos y de radionovelas.

15. **Migración y Salud:** el Servicio de Migración y Salud de la OIM trabaja en estrecha colaboración con las ONG en la realización de evaluaciones de salud para migrantes y refugiados potenciales con miras a su reasentamiento y retorno. Estas actividades se realizan en colaboración con las ONG y encaran con mayor frecuencia toda una serie de cuestiones de salud, tales como la salud mental, el VIH/SIDA y otras enfermedades contagiosas, además de mejorar el acceso a la atención de salud de poblaciones móviles particularmente vulnerables como por ejemplo, víctimas de la trata y migrantes en situación irregular. En estos contextos, las ONG ofrecen servicios de educación en materia de salud, servicios directos de asesoramiento y tratamiento médico y, cuando corresponde, se ocupan del seguimiento y de la remisión de personas cuyo estado de salud requiere cuidados particulares.

16. **Investigación sobre la Gestión de la Migración:** la investigación de la OIM tiene por objeto promover una mayor comprensión de las cuestiones migratorias contemporáneas. Las ONG aportan su contribución a la investigación y al intercambio de información, incluida la organización de entrevistas. Los resultados de los estudios contribuyen al desarrollo de las actividades operativas de la OIM y a la elaboración de respuestas políticas destinadas a gobiernos, todo ello a efectos de mejorar la gestión de la migración.

17. **Situaciones de Emergencia y Posconflicto:**⁸ en situaciones de emergencia y posconflicto, la OIM trabaja con las ONG en diversas actividades, por ejemplo, organizando la evacuación o el retorno seguro y ordenado de poblaciones desplazadas; ofreciendo alojamiento y socorro de emergencia; realizando censos y encuestas; y organizando el retorno y reintegración de personas desplazadas internamente, de excombatientes y de personas a su cargo. Las actividades consecutivas a las crisis también comprenden programas de fortalecimiento institucional y de desarrollo en microempresas.

18. **Programas Especiales, contacto con los migrantes en la diáspora: Programa Alemán de Indemnización por Trabajos Forzados (GFLCP) y Programa de Bienes de las Víctimas del Holocausto (HVAP):**⁹

Programas de presentación de solicitudes: la OIM es una de las siete organizaciones asociadas de la fundación alemana “Memoria, Responsabilidad y Futuro” que se ocupan de tramitar solicitudes de ex trabajadores en régimen de esclavitud y ex trabajadores forzados y de pagarles indemnizaciones. La OIM ha suscrito acuerdos oficiales de cooperación con 16 asociaciones de víctimas no gubernamentales, internacionales y locales, de todo el planeta, especialmente en lo que atañe al contacto y a la prestación de asistencia a los solicitantes, aprovechando los conocimientos y pericia que estas organizaciones tienen para beneficio de los solicitantes potenciales.

⁸ Véase el documento MC/INF/249, *Respuesta a Situaciones de Emergencia y Posconflicto (1990-2001)*, 10 de mayo de 2002.

⁹ Véase el documento MC/INF/248, *Programa Alemán de Indemnización por Trabajos Forzados y Programa de Bienes de las Víctimas del Holocausto (Bancos Suizos): Informe de Actividades*, Julio de 2000 – Diciembre 2001, 3 de mayo de 2002.

Programas humanitarios y sociales: en el marco del Programa de Bienes de las Víctimas del Holocausto (Bancos Suizos) (HVAP) la OIM ha sido designada para que se encargue de administrar la asistencia humanitaria destinada a los sobrevivientes ancianos de la persecución Nazi que se encuentran en situación precaria. Hasta la fecha, la OIM ha establecido contratos con 13 ONG internacionales y locales para proveer asistencia humanitaria (en materia de servicios jurídicos y médicos, de suministro de alimentos y prendas de vestir y de servicios sociales, etc.) para los sobrevivientes que viven en situación precaria en Croacia, la República Checa, Hungría, la República de Moldova, Polonia, la República Federal de Yugoslavia, Rumania y Ucrania.

IV. CONCLUSION

19. Los complejos retos migratorios de hoy en día ponen de relieve la necesidad de establecer asociaciones y de cooperar entre toda la gama de interlocutores y actores en el ámbito migratorio. Los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, y los empleadores, las asociaciones comunitarias de migrantes y los propios migrantes, entre otros, tienen un importante papel que desempeñar a la hora de asegurar una gestión ordenada de la migración y el respeto efectivo de los derechos de los migrantes.

20. La asociación y cooperación de la OIM con las ONG está en constante aumento a medida que se extienden las actividades de la OIM, tanto en el alcance de los servicios como en la amplitud de la cobertura geográfica. Estas relaciones son vastas, profundas y dinámicas. Las ONG ofrecen a la OIM valiosos conocimientos e información sobre las comunidades de base, y le brindan asistencia en el desempeño de funciones esenciales. Además, hacen las veces de asociados operativos de las oficinas exteriores de la OIM a la hora de llevar a la práctica toda una serie de proyectos. Por su parte, la OIM contribuye al desarrollo y sostenimiento de las ONG, al permitirles acceder a actividades conjuntas, incluidos seminarios, talleres y capacitación. Estas actividades consolidan la capacidad de las ONG concernidas y les permiten establecer vínculos con los interlocutores gubernamentales, lo que da lugar a que muchas ONG se hayan convertido en asociadas fiables a largo plazo de gobiernos y migrantes, y ello gracias al apoyo que recibieron de la OIM.

21. A medida que las políticas migratorias adquieren creciente trascendencia a nivel nacional, regional e internacional, la OIM cree que es preciso escuchar la voz de las ONG en el debate de políticas migratorias con miras a la puesta en práctica efectiva y humana de dichas políticas. Este debate tiene que ser un debate informado desde distintas perspectivas y emanar de la pericia operativa, de las leyes y de los principios. En cada uno de estos aspectos, las ONG tienen algo valioso que aportar. A nivel de la puesta en práctica de políticas, las ONG pueden ayudar a velar por la realización humana y efectiva de las políticas migratorias, consecuentes con normas internacionales y con requisitos locales. La OIM seguirá trabajando para reforzar la participación de las ONG en el desarrollo y puesta en práctica de estas políticas, a través de consultas regulares y de la participación de las ONG en el diálogo internacional sobre políticas migratorias de la OIM y en los distintos programas y actividades.

Anexo

Specific examples of collaboration with NGOs in the following areas of IOM activity

Technical Cooperation on Migration

1. An example of TCM's work with NGOs is the IOM "NGO Migration Sector Development Programme" (NGO MSDP), active in several Eastern European and Central Asian countries. Through this programme IOM enables a key NGO to take a lead role in developing the capacities of other NGOs to work on migration issues. Often this is done in a regional context, promoting stronger networks and expanding the benefits of best practices. Within the NGO MSPD, national NGOs have been provided with support to build capacity to conduct research, provide direct services to vulnerable migrants, advise governments and act in advocacy roles. In one example, IOM Azerbaijan, in cooperation with the national NGO *HAYAT*, set up a Migration Information Centre (MIC) to meet potential migrants' needs for balanced and reliable information, advise them on the legal options available to them, and reduce the number of uninformed decisions made. The small-scale migration information centres will also be set up in order to cover regions outside Baku, in cooperation with local NGOs and authorities.

2. In a joint effort with the United Nations Centre for Human Settlement, the IOM Office in Kabul has put in place a referral and reintegration system allowing returnees to access assistance from aid agencies. In 2001, 411 families were referred to the French NGO *ACTED* to be provided with materials to improve their shelters. More than 60 disabled returnees have been referred to the Belgian NGO *Solidarity Afghanistan/Belgium* for assistance and vocational training.

3. As part of the "Capacity-Building in Migration Management Programme" (CBMMP) in Tajikistan and in cooperation with NGO *Modar* and other local NGOs, IOM developed and disseminated basic facts posters and brochures illustrating the realities of working abroad with a particular emphasis on trafficking and its risks on HIV and STDs transmission. Ten NGO staff members were trained by the IOM to provide reintegration support and services to victims of trafficking.

4. In South East Asia, IOM assisted a Philippine NGO to develop a guidebook, designed to provide potential Filipino migrant workers with information on their rights, support organizations and potential cultural problems.

Movement Management

5. IOM Belgrade assists various NGOs in refugee resettlement, by providing updated information regarding their refugee status adjudication, for example, their Immigration and Naturalization Service (INS) interview dates and decisions, departure dates and medical status. These NGOs include *Church World Service*, *Domestic and Foreign Missionary Society*, *Hebrew Immigrant Aid Society*, *Bureau of Population, Refugees and Migration*, *International Rescue Committee*, *Immigration and Refugee Services of America*, *Lutheran Immigration and Refugee Services*, *United States Catholic Conference* and *World Relief Refugee Service*.

6. Based on a request from the *Swedish Red Cross*, IOM Sarajevo is implementing the “Return Programme of Bosnian professionals residing in Sweden to Bosnia and Herzegovina”. IOM arranges the transportation, transit and any necessary documentation processing for family reunification of refugees in Sweden, or for their return to Bosnia and Herzegovina.

7. As part of the “United States Refugee Programme” (USRP), IOM New York works closely with various NGOs in the reception and placement of refugees’ resettlement by utilizing a national network of NGO offices to enable refugees to become self-sufficient through employment. These NGOs include the: *Church World Service/Immigration and Refugee Programme*, *National Episcopal Church*, *Ethiopian Community Development Council*, *International Rescue Committee*, *Immigration and Refugee Services of America*, *Lutheran Immigration and Refugee Services*, *Hebrew Immigrant Aid Society*, *United States Catholic Conference of Catholic Bishops* and *World Relief*.

8. As part of the family unification programme, IOM Bern has established cooperation with the following NGOs: *Caritas*, *SFH/OSAR* (Swiss Refugee Assistance), *HEKS* (Swiss Protestant Churches) and *Terre des hommes*, for family reunion, resettlement, return counselling and networking in the return assistance field. *HEKS*, the NGO *Arbeiterhilfswerk* and the *Red Cross* also cooperate with IOM in designing pre-departure training projects for voluntary returnees.

9. In Germany, IOM works closely with different NGOs in the “Reintegration and Emigration of Asylum-seekers from Germany” (REAG) programme including *Raphaelswerk*, *Diakonisches Werk*, *AWO*, *Caritas* and *DRK*. These NGOs file applications with IOM for voluntary returnees or migrants to third countries. They organize family reunification to Germany, travel arrangements and departure assistance in collaboration with IOM.

10. IOM The Hague acts as a partner with the NGOs *Dutch Interchurch Aid* and *Dutch Refugee Council* in the “Family Reunification Programme in the Netherlands”. The NGO *Joint Protestant Churches SOW - Samen Op Weg kerken* also co-funds this project, while IOM arranges travel documents, visas and airline tickets.

11. As part of the “Cultural Orientation of Refugees to the United States from Africa”, the international NGO *Church World Service* conducts cultural orientation for US-bound refugees processed out of West Africa. IOM Nairobi’s co-project with the *Joint Voluntary Agency* is now responsible for conducting cultural orientation for US-bound refugees in East, Central and Southern Africa, including Kenya, Ethiopia, United Republic of Tanzania, Uganda, Eritrea, Somalia, Djibouti, Zambia, Botswana, Democratic Republic of the Congo and South Africa.

Migrants’ Rights

12. As part of IOM’s “Moscow Migration Research Programme”, the *Russian Red Cross* and the *International Assembly for Human Rights* participate in the discussions, round-table sessions, seminars, and preparation of situation reports. They also provide experts on issues related to migrants’ human rights and health-care concerns. In addition, IOM provides funds for the publication of the “Migration Legislation of the Russian Federation” from a compilation of the round-table materials.

13. IOM Dhaka is assisting the *Welfare Association of Repatriated Bangladeshi Employees (WARBE)*, a migrant workers' NGO, in organizing seminars and workshops for raising awareness of the rights of migrants. IOM also funded *WARBE* in producing posters, festoons, banners and T-shirts for the rally migrant day in 2001.

14. In Guatemala, the NGO *Inter-American Institute of Human Rights* works with IOM in the “Element for a Human Rights Approach to the Phenomenon of Forced Migration Flows” in producing the Notebook on Migration #5 aimed to promote migrants' rights. IOM Guatemala also works with NGO *ECPAT International* in producing the working Notebook on Migration #8.

15. In Austria, IOM Vienna is actively implementing the “Campaign for People in Need of International Protection”, in cooperation with several NGOs involved in the prevention of discrimination and the promotion of tolerance. In particular, IOM Vienna commissioned the Austrian NGO *Zara* as trainers for the workshop for journalists on anti-discrimination.

16. IOM Santo Domingo works with NGOs in the information campaign to promote migrants' rights in the Dominican Republic. These NGOs include *Coordinadora de Animación Socio-Cultural (CASCO)*, *Centro de Asistencia e Información Legal (CEDAIL)* and *Movimiento Socio-Cultural Trabajadores Haitianos (MOSCTHA)*, assisting in the promotion of migrants' rights and disseminating migrant information.

Labour Migration

17. In IOM's “Orientation, Vocational Training and Counselling of Migrants and Refugees from the Balkan Region” in Italy, NGOs work as service providers, advocacy and partners in development cooperation policies and practices. The NGOs *Italian Refugees Council (CIR)* and *Casa dei Diritti Sociali* participated in the working group set up for elaborating orientation manuals. The NGO *CIDIS/Alisei* provided an orientation course within the project's training sessions for 50 migrants residing in the Umbria region, in close cooperation with the training agencies and local employers association.

18. In Georgia, IOM is starting a project with the local NGOs, the “Counselling, Training, Employment Placement and Micro-credit Project (CTEPM), Samtskhe Javakheti” to enhance the employment opportunities and economic self-sufficiency of the local population in the Samtskhe Javakheti of Georgia. Moreover, one local NGO in Georgia will receive a small grant from IOM to carry out research on labour migration from Georgia, paving the way for a larger intervention by IOM in this field in the near future.

19. IOM acts in partnership with the NGO *Hassan II Foundation* in the implementation of the project “Integrated Information Systems for Migration Management” in Morocco, to establish an observatory structure within the Foundation's headquarters in Rabat. The Foundation also acts in cooperation with key NGOs to conduct research, collect data, analyse and interpret information, design and implement support actions, and influence government and private sector policy and actions in support of a successful short- or long-term emigration experience for Moroccans.

Assisted Voluntary Returns

20. Working with the NGO *Caritas Österreich*, IOM Vienna facilitates the return flights for the “Austrian Humanitarian Return Programme”. The regional *Caritas* offices also work with IOM in the return counselling and referral of the returnees. IOM Vienna regularly organizes information seminars on voluntary returns and a number of NGOs, in particular those involved in return counselling, are invited to attend or give presentations.

21. In the Netherlands, IOM The Hague works with local NGOs on the “Return and Reintegration of Unsuccessful Asylum Seekers from the Russian Federation and the Southern Caucasian States”. As service providers, the NGO *Pauluskerk* offers counselling, interviewing and shelter for the returnees while NGOs *Cordaid* and *Bureau Maatwerk bij Terugkeer* provide tailor-made assistance to prepare returnees. With the increasing importance of the issue of return of UMAs, IOM is expanding its cooperation with NGO *Nidos* (guardian of UMAs) and *Valentijn* (reception of UMAs).

22. As part of the integration programme for migrants in Slovakia, IOM Bratislava works closely with the following local NGOs: *Dignity Life*, *Bridges for Roma* and *European Centre for Integration of Minorities (ECIM)*, *Orthodox Academy in Slovakia*, *Roma League Club* and the *Association of Salesian Youth – DOMKA*. These NGOs provide cultural, sport, educational, and employment services for the Roma community to improve their living conditions and integrate into society.

23. In El Salvador, the IOM programme “Welcome Home” is funded and implemented by the NGO *Catholic Relief Services* to provide emergency humanitarian assistance for migrants returned from the United States. The NGO *Caritas Scalabrinian Missionaries* also implemented a similar IOM programme “Assistance for Honduran Migrants returned from the United States of America”, offering immediate assistance to Honduran migrants who return from the United States on a voluntary or involuntary basis with the emphasis on vulnerable groups.

24. In the IOM “Return of Qualified Afghans” Programme (IOM-RQA), the IOM coordination office in Vienna and the IOM placement office in Kabul facilitate the return of skilled and qualified Afghan nationals currently residing outside Afghanistan. By May 2002, the placement organizations included eleven international and local NGOs operating in Afghanistan. In order to facilitate the programme, IOM-RQA will provide travel assistance for job appointments, even though the candidates will be employed by NGOs.

25. In East and Central Africa, IOM is a partner in the “Assisted Return of 159 children from Kiryandongo Camp in Uganda to Bunia in the Democratic Republic of the Congo”. Activities to be undertaken by IOM and the local NGO *SOS Grand Lac* include verification and registration of the children, medical screening, processing of travel documents, including air tickets and other pre-embarkation requirements, as well as providing escorts to ensure the safe movement of the children.

Counter-Trafficking

26. In the Federal Republic of Yugoslavia, the local NGO partner *Counselling against Family Violence* implemented the IOM project “Shelter for women victims of trafficking” in Belgrade. The NGO *Woman Safety House* implemented the same IOM project in Montenegro in 2001 and 2002. These NGOs provide secure shelter for the victims of trafficking, as well as psychosocial counselling, medical and other assistance related to shelter activities. The Austrian NGO *LEFO* organized training for the NGO *Counselling against Family Violence* for this project.

27. In The former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), IOM Skopje funds the local NGO *The Association for Support and Protection of Children and Families at Risk* in order to provide psychosocial assistance to victims of trafficking in a transit centre. IOM also funds the local NGO *Open Gate* to provide awareness-raising assistance and training for the local helpline for victims of trafficking. The NGO *Macedonian Bar Association* also assists in the assistance to victims of trafficking in FYROM.

28. In Bulgaria, various NGOs work with IOM Sofia in providing support to victims of trafficking including the NGOs *SOS Association Demetra*, and the *Maria Centre*. The NGO *Nadya Centre for Women Victims of Violence* provides accommodation for women victims of trafficking, as well as medical treatment and psychological counselling. The NGO *Bulgarian Family Planning Association* offers preventive sexual and anti-trafficking education to schoolchildren. The *Neglected Children Society* provides social and psychological support to girl minors who were victims of forced prostitution.

29. The NGO *Open Society Foundation* co-funds IOM’s counter-trafficking project “Reintegration Assistance to Albanian Victims of Trafficking through Capacity-Building”. The *Inter-Agency Referral System* run by the NGO *International Catholic Migration Commission (ICMC)* serves as an implementor for IOM in a similar project assisting victims of trafficking in the Balkans. In the operational process, IOM worked with the NGOs *ACHO*, *YWAM*, *the Fountain House* and *the Joshua Trauma Centre* in providing psychological and post-arrival medical assistance to returning migrants as well as victims of trafficking.

30. In the ongoing IOM project “Measures to Counter Trafficking in Nigerian women and minors and prevention of HIV/AIDS and other STDs”, implemented by MRF Rome, the NGO *Lila Cedius* provides training activities in Nigeria for health staff, civil servants and local NGOs related to HIV/AIDS and STD’s prevention. *Lila Cedius* also co-works with IOM in awareness-raising and information campaigns on HIV and trafficking prevention, as well as acting as consultant for the final elaboration of a manual on HIV and counter-trafficking guidelines in Nigeria.

31. In Peru, IOM Lima collaborates with the local NGO *El Pozo*, an already established NGO, in dealing with trafficking in women and children, for Peruvians abroad and in Peru. This NGO assists IOM with the production and distribution of the prevention posters and brochures on counter-trafficking, as well as assisting with the telephone hotline.

32. As a partner of IOM’s “Return and Reintegration of Trafficked Women and Children” project in the Mekong subregion, the NGO *Cambodian Women’s Crisis Centre (CWCC)*

provides shelter, education and health care for some of the trafficked victims after being received in the IOM reception centre. In another counter-trafficking project “Law Enforcement against Sexual Abuse/Exploitation and Trafficking of Children”, the NGO *World Vision Australia* acts as the co-donor in Cambodia.

33. IOM Dhaka is currently implementing: (i) a project on intervention strategies to combat trafficking, in collaboration with 20 national and international NGOs in Bangladesh; (ii) a two-year project (2002 to 2003) on local leaders’ capacity-building, with two national NGOs (*ACD-Rajshahi* and *Rights Jessore*); and (iii) a project on return of victims of trafficking from India to Nepal, with two Nepal-based national NGOs (*ABC* and *WOREC*).

Mass Information

34. In Costa Rica, IOM San José has developed the “Information Campaign for Domestic Workers and Employers” whereby the NGO *ASTRADOMES* designs and disseminates the project by informing employers and domestic workers about their rights and obligations and social security. The “Times of Hurricane” is another project where the NGO *Voces Nuestras* produces and broadcasts a soap opera in order to raise awareness among rural communities, highlighting migration as one of the direct consequences of disasters. The *Radio Nederland Training Centre* has produced “spots” for a marketing campaign prior to broadcasting this soap opera.

35. In the Philippines, IOM Manila works with the *Scalabrini Migration Centre*, a research NGO in the field of migration which provides IOM with church-based target groups for information campaigns. A mass information campaign called “TIMP via radio and TIMP via PSA”, to raise awareness of the dangers of irregular migration and trafficking, has been shown in cinemas. In this project the NGO *KAKAMMPI* acts as a co-host in a TIMP radio programme.

36. IOM has begun an information campaign, “Prevention of trafficking in women from Ukraine”, aimed at stemming the flow of trafficked women to Europe. The NGOs *NISUS consortium* and *La Strada Ukraine* have run a series of interactive meetings and a phone-in hotline. With the help of an American-Ukrainian NGO, *Internews Ukraine*, there will be an awareness-raising radio “spot” aired two or three times per week on 18 radio stations through the NGO’s distribution network.

37. In IOM’s counter-trafficking campaign in Hungary in 2001, the information card issued by IOM and its partner the local NGO *NANE*, was translated into five languages to help girls who may encounter trafficking problems in a foreign country. Since the beginning of the campaign, *NANE* has received hundreds of inquiries. The NGOs *Roma Women in Public Life Association*, *Radio C Foundation* and the *Hungarian Roma Parliament*, also participated in the training and the dissemination of this counter-trafficking information.

38. In disseminating information on migrants’ rights in Kyrgyzstan, the NGO *Jiyde Ayimday* in the Jalal-Abad region provides information on legal assistance to migrants and local communities to prevent the violation of migrants’ rights by border guards in Uzbekistan and Kyrgyzstan. The NGO *Tuya-Moun Amyimday* in the Osh region also provides legal protection

to local communities and seasonal migrants, raising awareness of legal procedures on crossing State borders.

Research related to migration management

39. In order to plan and implement activities for “Counter-Trafficking of Nigerian Women to Work as Prostitutes in Europe”, IOM carries out a systematic study of this phenomenon in coordination with other international organizations and NGOs, such as the *Women’s Consortium of Nigeria (WOCON)*. The information includes a profile of potential victims, the traffickers’ recruiting and transportation mechanisms and the forms of coercion.

40. *The Armenian Sociological Association* is a national NGO which was an implementation partner and shared responsibilities with IOM Yerevan in survey data entry and analysis of the “Study on Trafficking in Women and Children from the Republic of Armenia”. The surveys were also conducted by persons identified by the NGOs *Businesswomen* and *Hope and Help*.

41. In IOM’s “Research on Routes and Methods of Irregular Migration from Azerbaijan and Applied Research on Trafficking in Human Beings in Azerbaijan”, the NGO *Azerbaijani-Turkish Women’s Society* conducted a study on trafficking in women from Azerbaijan to the United Arab Emirates. The NGOs *Society for Protection of Women’s Rights* and *Children’s Union of Azerbaijan* participated in conducting a base-line survey among victims of trafficking and at-risk population groups.

42. In an IOM study on irregular migration from Georgia, “Hardship Abroad or Hunger at Home”, four Georgian NGOs assisted IOM in conducting the interviews. The *Tanadgoma Centre* interviewed commercial sex workers and students; *the International Union – Centre for Foreign Citizens and Migrants’ Rights and Security* and the *Georgian Disabled Women’s International Association* interviewed victims of trafficking and other migrants in an irregular situation; and the *Charity Humanitarian Centre-Abkhazeti* interviewed other migrants in an irregular situation from IDP communities. IOM provided a short training for the interviewers of these NGOs and explained the purpose and content of each questionnaire in full detail.

43. IOM Ahmedabad conducts research on migrants and their vulnerability during natural disasters in Gujarat, India. This research was undertaken as a component of the Gujarat relief programme for the earthquake migrant workers’ project in which 11 national and international NGOs were involved in the process of field survey and consultation.

Migration Health Services (MHS)

44. An example of the main resettlement health-services activities undertaken by IOM is the providing of such services in the context of the United States Refugee Program implemented on various continents. MHS collaborates with NGOs in the delivery of services, such as health education, voluntary counselling and testing for various health conditions. MHS also collaborates with US-based NGOs in the post-arrival and integration phases of the USRP services through the timely transmission of key health and administrative information, aimed at ensuring appropriate and expeditious referral of the migrant to US-based health authorities and service providers. Health conditions where there is most collaboration between MHS and

NGOs, include dealing with HIV/AIDS humanitarian waiver cases upon resettlement, tuberculosis cases requiring follow-up and some substance abuse victims.

45. In South Africa, and during four tournaments in the “Migrants from Africa playing soccer against AIDS” programme, a locally contracted NGO dealing with HIV/AIDS collaborates with IOM to distribute basic HIV/AIDS information to both participants and spectators, hold speeches addressing HIV/AIDS during soccer match breaks, and distribute condoms. The purpose of the project is to create and increase awareness of HIV/AIDS among African migrants residing in Gauteng Province by combining HIV/AIDS information campaigns with soccer tournaments.

46. Within the framework of “Combating Trafficking in Women in Ukraine”, IOM Kyiv medical staff prepare diagnoses and treatment plans for the trafficked women. Upon the women’s return to their localities, NGO representatives facilitate the provision of medical and psychological examinations and treatment. These NGOs are all part of a nationwide network, currently composed of 16 partner NGOs, provided with financial and technical assistance by IOM.

47. IOM Paris works with the NGO *Médecins du Monde* in providing health services and social support for migrants, and with the NGO *Bus des Femmes* in providing assistance for sex workers and persons with tuberculosis. IOM Paris will shortly implement the European policy research project to create a network for cooperation and exchange on social exclusion and health issues for migrants in Austria, France, Greece, Portugal and Spain, in which they will work with NGOs in the health field.

48. IOM Addis Ababa works in collaboration with NGOs in the “HIV/AIDS Prevention and Control along the Major Trucking Routes” in Dessie and Nazareth. IOM Addis Ababa also works closely with NGOs in addressing the needs of demobilized ex-combatants and soldiers through the “Mobilizing the Demobilized in the Fight Against HIV/AIDS” in Shakisso. The NGO *Organization for Social Services for AIDS (OSSA)* implements the project activities, while the NGO *DKT Ethiopia* provides funds for the communication component of the HIV project. International NGOs such as *Family Health International (FHI)* and *Médecins Sans Frontières (MSF)* provide training to IOM health staff and collaborators.

49. In Thailand, MHS has worked with several NGOs, such as the *Thai Red Cross Society* and *Duang Prateep* in training on tuberculosis and HIV/AIDS awareness for detainees in immigrant detention centres. In the context of a forthcoming project aimed at increasing access to health care among Burmese migrants in an irregular situation, IOM will also collaborate with NGOs, such as the *International Rescue Committee*, to implement community needs’ assessments, together with provincial health offices, as well as other NGOs, such as *World Vision International* and the local NGO *Mae Tao Clinic*, in the future provision of training and supervision of migrant health volunteers to deliver such primary health-care services. MHS also foresees collaborating with the NGO *Médecins Sans Frontières* to access *MSF's* current programme implementing the tuberculosis control strategy “DOTS”, including the follow-up of cross-border mobility related to tuberculosis in this Burmese population and its Thai host community.

Emergency and Post-Conflict

50. In Western Afghanistan, IOM Herat, supported by United Nations agencies and NGOs, helped internally displaced persons in the Maslakh camp until these operations were turned over to ICMC in September 2002. Upon arrival in the camp, each family received a package comprising a tent and a family kit as well as wheat donated by WFP. During the family's stay in the Maslakh camp, the *World Vision* also provided tents and items of winter clothing and personal hygiene kits. *German Agro Action* donated tents, plastic tarpaulins and kitchen sets. *Médecins du Monde*, *HRS*, *CHA* and *IbniSina* ran health services in the camp. The provision of water and sanitation in Maslakh was also supported by the following international NGOs: *IRC*, *DAACAR*, *Shelter for Life* and *Ockenden International*, and local NGOs *HAFO*, *HRS* and *RRD*. When IDP families left the camp and returned home, they received from IOM a set of agricultural tools through the *Norwegian Project Office (NPO)*. They also received fertilizer donated by the Danish NGO *DAACAR*. Management of the camp was assigned to IOM.

51. In Northern Afghanistan, IOM Mazar, *IRC* and the *People in Need Foundation* designed a plan for the effective and sustainable return of IDPs to their home villages before IOM turned these activities over to *UNHCR* in September 2002. Before providing return assistance, IOM and these NGOs carried out assessment missions to the areas of return. The *ICRC* was also active in many of the return areas, dealing with water and sanitation, clinics and schools.

52. In East Timor, IOM Dili works with UN agencies, the *ICRC*, *CNRT*, and the NGOs *CARE* and *CRS*. IOM also works with local village leaders and church groups, providing a reliable and effective transport system and infrastructure for a safe and orderly return of displaced persons and refugees to their communities of origin in East Timor, and in sustaining such return.

53. IOM works with *Swisscontact* and *AOF* in the reintegration programme through vocational and skills training in the post-conflict phase in Kosovo. The *ICMC* also assists IOM in income generation and employment for war invalids. In addition, *Handikos* assists in staff training and providing micro-credits to beneficiaries.

54. IOM works with local and international NGOs through its assistance programme for former child combatants in Colombia. These NGOs include *Macondo*, *Cedro*, *Fundación Rayuela*, *Fundación Don Bosco*, *Fundación Juan Bosco*, *Asperla* and *Agarta*. The NGOs also assist IOM in peace advocacy and peace-strengthening initiatives, as well as helping IOM to implement a revolving-fund credit line and technical follow-up on productive projects set up by the internally displaced population.

55. In the post-conflict operations in Angola, IOM is implementing a "Community Assistance and Reintegration" project. Through this project, a range of national and international NGOs have made use of IOM's funding mechanism to carry out micro-projects in favour of IDPs, demobilized combatants and their dependants, as well as communities hosting war-affected populations. Among these NGOs are *OIKOS*, *CIC*, *VIDA*, *Development Workshop*, and *ADRA Angola*.